

**ROMÂNIA  
JUDEȚUL TIMIȘ  
MUNICIPIUL TIMIȘOARA  
BIROUL ȘCOLI-SPITALE  
COMPARTIMENT ȘCOLI**

**ACT ADITIO NAL NR.**

**la contractul de inchiriere Nr. SC 2015 -2781/04.02.2015**

**I. Părțile contractante**

**A. Krivinyi Georg** - cetățean austriac, domiciliat în Austria, A 1000 Viena (Wien) identificat cu cartea de identitate nr. 10612409/2010 eliberată la data de 02.09.2010, de către autoritățile competente austriece, prin mandatar avocat Răzvan Mihalcea Alexandra Emanuela din Baroul Timiș, legitimată cu CI seria TM nr. 649051 emis de SCLEP Timișoara la data de 11.02.2008, CNP 2620523354804, domiciliată în Romania, Timișoara, P-ța I. I. C. Brătianu, nr. 2 ap.14, cu sediul profesional în Timișoara, str. Traian Doda nr. 3, ap. 6, împuternicit cu procura autenticată din 07.02.2017, în calitate de **LOCATOR**, pe de o parte și

**B. Grădinița cu Program Prelungit nr. 33 cu personalitate juridică**, cu sediul în Timișoara, str. Olimpiada nr.6 reprezentată de Borlovan Angela director, în structura căreia se afla **Grădinița cu Program Prelungit nr. 19**, fara personalitate juridica ,cu sediul în Timișoara, str. Martir Leontina Bânciu nr. 5, fostă str. Ocsko Terezia, fostă str. Narciselor reprezentată de Borlovan Angela director, în calitate de **CHIRIAȘ (Locatar) și Municipiul Timișoara**, cu sediul în Timișoara, Bd. C.D. Loga nr. 1, 300030 Timișoara, reprezentat de prof. univ. dr. ing. Nicolae Robu, primar, în calitate de **Ordonator Principal de Credite**”, pe de o parte: de comun acord au hotărât prelungirea contractului de închiriere nr.SC2015 -2781/04.02.2015 încheiat în baza HCLMT nr.31/13.02.2015, dupa cum urmeaza:

**Art.1. Se prelungeste durata contractului de închiriere cu încă un an, începând cu data de 04.02.2017 până la data de 03.02.2018.**

**Art.2. Se completează Cap.VI. Obligațiile Locatorului art.15 - al contractului cu un nou articol care va avea următorul conținut: art.15 indice1: „Lucrările de reparații la acoperișul și la fațada imobilului cad în sarcina locatorului (proprietarului)”.**

Toate celelalte clauze contractuale rămân neschimbate .

Drept pentru care s-a încheiat prezentul act aditional în 4 exemplare, din care unul pentru locatar.

**LOCATOR**

**Dr. Krivinyi Georg**  
prin

**LOCATAR**

**Grădinița cu program prelungit nr.33 in structura**  
**careia se afla Grădinița cu Program Prelungit nr. 19**  
prin

**Av. Razvan Mihalcea Alexandra Emanuela**

**Director Prof. Borlovan Angela**

**AVIZAT**

**MUNICIPIUL TIMIȘOARA**

**PRIN**

**PRIMAR,**  
**Nicolae Robu**

**DIRECTOR DIRECȚIA ECONOMICĂ,**  
**Steliana Stanciu**

**ȘEF BIROU ȘCOLI-SPITALE,**  
**Adrian Faur**

**CONSILIER,**  
**Anca Laudatu**

**SERVICIUL JURIDIC**